

UNIVERSIDAD DE OVIEDO

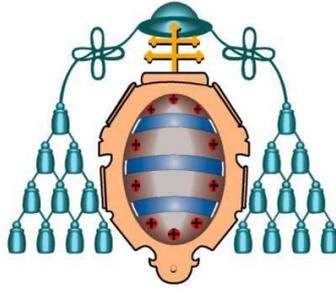
Máster en Español como Lengua Extranjera (VII Edición)

***La Guerra Civil Española a través de la novela gráfica:  
un acercamiento para el aula de ELE***

AUTOR/A: JORGE JUAN GONZÁLEZ FERNÁNDEZ

TUTOR/A: EDUARDO SAN JOSÉ VÁZQUEZ

(Fecha de defensa)



UNIVERSIDAD DE OVIEDO

**Máster en Español como Lengua Extranjera (VII Edición)**

---

***La Guerra Civil Española a través de la novela gráfica:  
un acercamiento para el aula de ELE***

---

**AUTOR/A: JORGE JUAN GONZÁLEZ FERNÁNDEZ**

**TUTOR/A: EDUARDO SAN JOSÉ VÁZQUEZ**

Fdo.: (Estudiante)

Fdo.: (Tutor)



## ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	1
1. MARCO TEÓRICO	
1.1 El cómic y la novela gráfica	3
1.2 Aplicación en el aula de ELE	7
2. PROPUESTA DIDÁCTICA	
2.1 Guía docente	10
2.2 Propuesta comentada	14
2.3 Material para el alumno	23
3. CONCLUSIONES	54
BIBLIOGRAFÍA	57

## INTRODUCCIÓN

Los cómics empiezan a disfrutar por fin de una mejor apreciación como producción cultural. Tras ser tratados como un arte menor durante buena parte del siglo pasado, la evolución del cómic a lo que se ha venido a llamar novela gráfica ha supuesto, a ojos del público y la crítica, la mayoría de edad de un género anteriormente considerado como un simple entretenimiento infantil. Se han roto barreras formales expandiendo las posibilidades narrativas del género logrando un vehículo tan efectivo o más que otros para plasmar historias combinando palabra e imagen, en lo que se ha denominado en algunos casos como arte secuencial.

Este trabajo pretende reivindicar el uso de la novela gráfica en el aula de español como lengua extranjera, aprovechando sus características como medio para familiarizar a los alumnos con temarios socioculturales e históricos que de otra manera pueden resultar algo difíciles de tratar. Del mismo modo que otros tipos de literatura como el teatro o la poesía tienen excelentes características formales para explotar competencias determinadas, el cómic se convierte en un soporte muy atractivo de cara al alumno, que además permite una mejor comprensión de los contenidos tratados, y que logra en ellos un mayor interés mediante los lazos empáticos que algunos autores llegan a crear entre el lector y los protagonistas, gracias a la combinación visual y textual inherente al género.

Para este trabajo se ha escogido el tratamiento de la Guerra Civil Española, así como sus antecedentes inmediatos y la posguerra que siguió. Dentro de la historia española, este tema suele ser uno de los que más interés despiertan en los alumnos extranjeros, y además, se trata de un tema absolutamente clave a la hora de entender la historia de nuestro país en el siglo XX y gran parte de las idiosincrasias que sigue proyectando la sociedad actual. Mediante las obras principales escogidas para su tratamiento (*El faro*, de Paco Roca; *Paracuellos*, de Carlos Giménez; y, principalmente, *El arte de volar*, de Antonio Altarriba) los alumnos podrán realizar un recorrido por las distintas etapas del conflicto, sus causas y sus consecuencias, prestando especial atención a los factores socioculturales que le rodean, y logrando de este modo un acercamiento en profundidad a un tema que de otra manera puede resultar complicado de abordar en el aula. El trabajo se ha dividido en dos partes: un marco teórico que presenta un estudio sobre la historia del cómic como género literario así como sus

características formales, más un análisis de las ventajas que conlleva su uso en el aula de ELE desde un punto de vista didáctico; y como parte central del trabajo, una propuesta didáctica aplicable a un cursillo monográfico sobre la Guerra Civil, en la que llevaríamos a la práctica las ideas comentadas previamente respecto al uso de la novela gráfica. La propuesta didáctica se compone de cuatro unidades didácticas: una primera que actuará como introducción al cómic como género literario, y como toma de contacto o medición de los conocimientos previos de los alumnos respecto a la Guerra Civil; y otras tres unidades que recorrerán cronológicamente las distintas etapas del tema mediante *El arte de volar*, incluyendo la última sesión final destinada a la valoración de dicha obra en su conjunto y a la reflexión sobre los contenidos trabajados, así como la utilización de *Paracuellos* a modo de extra para estudiar el caso concreto de los hogares de Auxilio Social, como reflejo de la idiosincrasia de la década inmediata al fin de la guerra.

## 1. MARCO TEÓRICO

### **1.1 El cómic y la novela gráfica**

El cómic resulta un género difícil de clasificar debido, entre otras cosas, a la amplia variedad de líneas temáticas y estilos gráficos. A grandes rasgos, en el cómic moderno se suele hacer una distinción muy general entre la corriente oriental (el manga) y la corriente de cómic occidental. Dentro de esta última, es necesario definir las principales tipologías de soporte en las que se enmarcan las líneas narrativas, para lo que seguiremos un orden lógico de complejidad: caricaturas, viñetas, tiras cómicas y álbumes o novelas gráficas. Se denomina caricatura a una representación gráfica de rasgos muy exagerados que, una vez complementado por una parte textual y contenido dentro de un marco, se convierte en la viñeta, formato extensamente utilizado a modo de sátira social, a menudo en periódicos o revistas (por ejemplo, las conocidas viñetas que publica Forges en *El País*). Un conjunto de viñetas, conectadas por una secuencia temporal, constituye una tira cómica, siendo probablemente *Mafalda*, del argentino Quino, el exponente más representativo de esta estructura dentro del mundo hispanohablante. Más difícil de categorizar resultan los conceptos de álbum y novela gráfica. El primero suele estar condicionado por una publicación periódica, presentando un conjunto de personajes y argumento narrativo que se van extendiendo a lo largo de arcos argumentales contenidos en distintos volúmenes (por ejemplo, las sagas de superhéroes norteamericanos de la Marvel o DC; mientras que el segundo se trata de un único volumen dentro del que se desarrolla una historia completa y autoconclusiva.

Tanto la imagen como el texto se utilizan en el cómic para transmitir información al lector. Al contrario que en las novelas ilustradas, los dibujos conllevan tanta o más carga narrativa que las palabras, lo que constituye uno de los elementos más básicos y relevantes a la hora de determinar las propiedades formales del cómic. Es a través de las viñetas que el denominado arte secuencial distribuye la temporalidad de la narración; así, dependiendo de su uso y combinaciones, se pueden plasmar muchas técnicas narrativas, como puedan ser la simultaneidad o la prolepsis, otorgando mayor o menor detalle a distintos aspectos de la historia. Es fundamental destacar el papel central que juegan las imágenes a la hora de comunicar información al lector. Aunque ciertos componentes puedan ser subestimados a un nivel superficial, en realidad todos

los detalles estilísticos (la iconicidad de las imágenes, el uso de unos colores determinados o la ausencia los mismos, el tipo de trazo, etc.), así como la composición espacial (el tamaño de las viñetas y su distribución en la página) contribuyen significativamente a la interpretación que el lector hace del cómic.

En cuanto a la historia del cómic, críticos como Scott McCloud sostienen que el uso la imagen como forma de narración puede remontarse incluso a los códices precolombinos, la columna de Trajano o el Tapete de Bayeux. La obra del suizo Rodolphe Töpffer (1799-1846), se considera uno de los primeros ejemplos de comic moderno en Europa (McCloud 1994: 17), ya que combinaba dibujo y palabra en una misma línea narrativa dividida en viñetas. Se definen estas obras como arte secuencial, un término desarrollado por el maestro Will Eisner, creador de *The Spirit* y una de las principales figuras en desarrollar el concepto de novela gráfica, en *El cómic y el arte secuencial* (1985), fundamental para la teorización de la estructura y características del género.

El género del comic no comienza a recibir verdadera atención crítica hasta los años 60, con menciones al lenguaje del cómic en obras como *Apocalípticos e integrados* (1965) de Umberto Eco, o más abiertamente en otras como *Los "cómic", arte para el consumo y formas pop* (1968), de Terenci Moix y *El lenguaje de los cómics* (1972), de Roman Gubern. No dejan de ser, de todas formas, casos aislados dentro del mundo académico, y no es hasta la década de los 80 que el cómic experimenta una auténtica transformación tanto en su producción como en su recepción. Considerado ahora como un producto cultural más complejo, resulta decisivo para este cambio *Contrato con Dios* del ya mencionado Eisner, publicado en 1978 y que el propio autor define como novela gráfica; si bien el término ya se había utilizado de forma esporádica anteriormente, la publicación de esta obra marca la adopción del término en asociación al estilo más adulto con el que se termina por asociar, siendo publicitada como tal. Otro punto de inflexión para la novela gráfica es la publicación de *Maus*, de Art Spiegelman, en 1991. Esta obra, probablemente el exponente más popular y reconocido de la novela gráfica, fue galardonada con el premio Pulitzer (por primera y única vez para un cómic), y es clave para entender el grado de popularidad del formato y su desarrollo hasta percibirse como un género sofisticado que comienza a incluirse con más frecuencia en ámbitos académicos y didácticos.

El cómic español no tiene una trayectoria tan prestigiosa, a pesar de tener ya una tradición que cuenta con grandes artistas y una trayectoria en ascenso durante las últimas décadas. Terenci Moix (1968) analiza el sesgo político y comercial que se distingue en el cómic como producto cultural durante el periodo en el que se enmarca su crítica. En *Del tebeo al manga. Una historia de los cómics* (2007), se indica que la primera viñeta en lengua castellana aparece en un periódico en 1873. El cómic evoluciona entonces desde su uso como sátira política y gradualmente comienza a adquirir más auge como forma de entretenimiento, destinado principalmente a un público infantil, si bien es cierto que a menudo se ha mantenido una tradición de reivindicación social a lo largo de su historia.

Antes de continuar es importante aclarar la ambigüedad terminológica con la que se ha tratado al cómic en España. Aunque en la actualidad el término cómic ha ganado respecto a las otras denominaciones, no es extraño encontrarse con el uso de tebeo o historietas de forma genérica o incluso peyorativa debido a la verdadera naturaleza de su significado, y solapándose en algunos casos. Según la RAE, la historieta es una “serie de dibujos que constituye un relato cómico, fantástico, de aventuras, etc., con texto o sin él, y que puede ser una simple tira en la prensa, una o varias páginas, o un libro”; mientras que el tebeo es una “publicación infantil o juvenil cuyo asunto se desarrolla en series de dibujos”, o bien una “serie de aventuras contada en forma de historietas gráficas”, originándose el término en la clásica revista infantil TBO. Por ello debemos asociar la historieta con una voluntad narrativa más clara, independientemente de su estilo o formato, en lo que se refiere a relatar una historia; mientras que el tebeo se asociaría con la vertiente del cómic más orientada al público infantil o juvenil (como los icónicos *Mortadelo y Filemón*). Es este último el género que se impone dentro de la cultura popular del cómic español, así como en Hispanoamérica, donde países como Perú o México también cuentan con estas publicaciones orientadas a los más jóvenes que a menudo se inspiran en las figuras de los superhéroes norteamericanos. Argentina destaca especialmente en este contexto, con la ya mencionada *Mafalda* y más concretamente con la obra de ciencia ficción *El Eternauta* (1957-1959), escrita por Héctor G. Oesterheld con dibujos de Solano López; ambos con un alto contenido de sutil crítica político-social mediante paralelismos con la historia del país. La recepción del cómic dentro del panorama español se ha visto claramente marcada por la publicación de tebeos tan populares como *Zipi y Zape* (Escobar), *Anacleto: Agente*

*Secreto* (Vázquez), *Mortadelo y Filemón* (Ibáñez) o *Superlópez* (Jan), de manera que se ha encasillado este género como principalmente de consumo infantil, aunque en algunos casos como el de *Superlópez* la cantidad de referencias y paralelismos puedan alcanzar un público más adulto en ocasiones. No es hasta 2007, con la exitosa novela gráfica *Arrugas*, de Paco Roca, que el cómic español alcanza el estatus de producto para un público adulto y comienza a ganar reconocimiento a nivel literario y cultural del mismo modo que hemos visto en otros países occidentales. Como muestra, ese mismo año se crea el Premio Nacional del Cómic, que *Arrugas* gana al año siguiente.

Este trabajo se centra principalmente en *Paracuellos 2* (Carlos Giménez, 1982), de Carlos Giménez, *El faro* (Paco Roca, 2004) y *El arte de volar* (Antonio Altarriba y Kim, 2009). Cada una de estas obras presenta un estilo artístico y narrativo distinto, y, de igual manera, consideran aspectos de la Guerra Civil y la posguerra desde diversos puntos de vista, lo que las convierte en medios ideales para la enseñanza de este episodio histórico en el aula. Además de las obras escogidas para la propuesta didáctica, también contamos con muchas otras que versan sobre la Guerra Civil y su marco temporal, siendo este tema de gran relevancia y polémica en la actualidad: entre ellas podemos destacar *Un largo silencio*, de Francisco y Miguel Ángel Gallardo (1997); *Las serpientes ciegas*, (2008) de Cava y Seguí (galardonado con el Premio Nacional del Cómic en 2009 y que conecta en su trama la Guerra Civil con el Nueva York de los años 30); o, más recientemente, *La balada del norte* (2015), de Alfonso Zapico, que narra la revolución de Asturias de 1934. Como podemos comprobar, la novela gráfica española ya se está estableciendo con sus propios autores clave y el número de obras de calidad continúa en aumento.

## 1.2 Aplicación en el aula de ELE

La metodología de la enseñanza de lenguas ha evolucionado desde disciplinas estructuralistas, basadas en el aprendizaje de reglas gramaticales abstractas, vocabulario y pronunciación, a un método que enfatiza los aspectos comunicativos y funcionales del lenguaje. Dentro de este método prima sobre todo la pragmática, los usos del lenguaje por parte de los hablantes y los aspectos situacionales de lengua. Como parte fundamental de este enfoque, es importante que los alumnos tengan acceso a los contextos culturales en los que se desarrolla la lengua.

El *Plan Curricular del Instituto Cervantes* (2008) y el *Marco Común Europeo de Referencia* (2002) constituyen las bases según las que nos guiamos para regular la enseñanza de español como lengua extranjera. Estos documentos detallan la metodología didáctica así como los contenidos y competencias que deben ser adquiridos para hablar la lengua de forma apta. En estas guías se pone de relieve la importancia del factor afectivo a la hora de enseñar una lengua y fomentar un ambiente que mantenga al alumno motivado en los contenidos e implicado en el proceso de aprendizaje. Para esto, resulta de gran utilidad el manejo de materiales didácticos basados en producciones culturales de distintos tipos, entre ellos los recursos literarios, a través de cuya aplicación el estudiante adquiere la lengua de una manera más natural e intuitiva.

Es por ello que la utilización de textos literarios en el aula de español como lengua extranjera es especialmente eficaz, ya que a través de la literatura se consiguen enseñar aspectos lingüísticos y culturales de forma simultánea. La literatura constituye además un formato atractivo que estimula el interés y la motivación de los alumnos. La comprensión de textos literarios conlleva la puesta en práctica de diferentes competencias lingüísticas, así como la interacción con elementos culturales de la lengua. La literatura, como explican Salvador Montesa y Antonio Garrido (1994), permite desviarse de la artificialidad y austeridad presentes en gran parte del material didáctico que se crea con el fin de adquirir una lengua. Mediante los textos literarios, es posible ofrecer un marco en el que la lengua se desarrolla de una manera más natural y espontánea, a la vez que se transmiten diversos componentes contextuales y referencias culturales. Es preciso, no obstante, elegir obras que, además de adecuarse a los principios gramaticales y léxicos que se quieran ilustrar, tengan un valor intrínseco en

cuanto a contenido y relevancia cultural, acorde con el tipo de contenido que nos interese transmitir a los alumnos.

Determinar en qué nivel de aprendizaje pueden usarse estos medios para la enseñanza de una lengua es otra cuestión importante. Mientras que para los niveles más básicos resulta un método demasiado complejo, a partir de etapas intermedias puede resultar muy ventajoso. Obviamente, es necesario que los textos seleccionados se adecúen al nivel lingüístico del aula: se busca plantear contenidos de aportación cultural y lingüística considerable y que estimulen al alumnado, pero sin llegar a sobrepasar el nivel de complejidad que sean capaces de asimilar. La literatura ofrece muchas posibilidades en cuanto al material que se puede obtener, ya que existen multitud de bases argumentativas así como de géneros literarios. Gracias a esta amplia variedad es sencillo disponer de textos que se ajusten a los requerimientos de cada nivel.

A pesar de que no es fácil encontrar estudios extensos sobre el empleo de cómics en el aula de ELE, esta práctica es una actividad frecuente a la hora de enseñar una lengua. La combinación de imagen y texto ha sido ampliamente utilizada en este contexto, aunque por lo general con fines exclusivamente para el estudio de la gramática (cómics y materiales preparados directamente con fines didácticos en vez de producciones culturales reales). Sin embargo, al igual que ocurre con el cine y con otros géneros literarios, el comic ofrece, debido a su formato, grandes posibilidades en la enseñanza de lenguas.

Puesto que el cómic combina el texto con un componente visual, el alumno puede servirse de cada uno de estos elementos a la hora de comprender un mensaje. Resulta fácil para un hablante de lengua extranjera interpretar las ilustraciones en su mayor parte, aunque quizás ciertas referencias culturales no puedan interpretarse de forma tan directa. Además, las imágenes constituyen un refuerzo muy valioso para el texto narrativo, en casos en los que las capacidades del alumno no permitan entenderlo en su totalidad. La novela gráfica supone un vehículo ideal para la enseñanza de lenguas a alumnos extranjeros, ya que la información textual se enmarca en un contexto claro y a menudo acompañado de diálogos, además de resultar un medio entretenido que mantiene el interés y la motivación de los estudiantes. El potencial de la novela gráfica como método didáctico reside también en la brevedad de los textos que aporta, permitiendo realizar análisis lingüísticos de manera rápida pero no por ello menos

exhaustiva. A diferencia del uso parcial que se suele hacer del cómic en los manuales de enseñanza de lenguas (como ya hemos mencionado antes, a modo de complemento gramatical o, en ocasiones, cultural), en este trabajo se presenta un enfoque holístico que aplica el estudio de la novela gráfica a toda una asignatura. Ya se ha mencionado que este formato permite una lectura rápida y amena, de la que los estudiantes se puedan servir para superar barreras lingüísticas que puedan encontrar en la comprensión textual. Al mismo tiempo, a través de su lectura se adquieren conocimientos acerca de los contextos históricos y culturales presentes en la obra (en este caso, el episodio de la Guerra Civil Española).

Son diversas las actividades que se pueden derivar de la lectura de la novela gráfica. Su lectura en el aula permite ejercitar la producción oral así como la comprensión lingüística, e igualmente, la novela gráfica constituye un medio ideal para llevar a cabo comentarios de texto en los que es necesario focalizar la atención hacia los componentes visuales además de textuales. Por último, poniendo énfasis en las ventajas que ofrecen los ejercicios creativos, es posible plantear diversas actividades en las que el estudiante trabaje a partir del texto, transformando, añadiendo o reescribiendo contenido, de manera que ponga en práctica sus habilidades lingüísticas a la par que aporte sus propias ideas.

## 2. PROPUESTA DIDÁCTICA

### **2.1 Guía docente**

#### **Contextualización**

Mediante esta guía docente se pretende enmarcar la propuesta didáctica ofrecida en este trabajo dentro de lo que conformaría un cursillo monográfico de 20 horas de duración dedicado a estudiar la Guerra Civil Española a través de la novela gráfica, siendo *El arte de volar* la obra central que nos servirá de principal vehículo a la hora de recorrer cronológicamente el desarrollo de dicha época. A su vez utilizaremos parte de *El faro* para trabajar algunas de las ideas vistas respecto a las formalidades del cómic y como primera toma de contacto con la etapa de la Guerra Civil, y como añadido final, *Paracuellos* nos servirá para estudiar un caso específico durante la posguerra y analizarlo desde un punto de vista sociocultural que nos permita ver lo que suponía el duro tren de pensamiento del Franquismo en los primeros años que siguieron a la guerra. Todas estas obras han gozado de merecido reconocimiento y supondrán una manera atractiva de tratar el temario para los alumnos a la vez que podrían motivarles a leer otras obras de corte similar. El grupo meta al que va orientada la propuesta estaría compuesto por alumnos universitarios alrededor de un nivel B2/C1, según las especificaciones del Marco Común Europeo de Referencia, de distintas nacionalidades pero mayoritariamente occidentales y angloparlantes. Para ello he tenido en mente los grupos de alumnos extranjeros Avanzados I y II con los que se trabaja en la Casa de las Lenguas de la Universidad de Oviedo, en la cual podría figurar como uno de los cursillos de veranos ofertados, puesto que son de su misma duración, o bien como una optativa trimestral, en cuyo caso se podría ampliar con el análisis de *Los surcos del azar* (Paco Roca, 2013) y otras obras complementarias para alcanzar las 15 horas adicionales que requerirían estos cursos. *Los surcos del azar* cuenta la historia de los soldados republicanos que mediante el exilio terminaron por formar parte del ejército francés, luchando en la Segunda Guerra Mundial. De este modo tendríamos la oportunidad de completar la visión del exilio en Francia, y la guerra contra el nazismo que el protagonista de *El arte de volar* presencia de forma relativamente pasiva, con una visión en profundidad del papel de los españoles en la Segunda Guerra Mundial y la liberación

de París, completando la contextualización de la Guerra Civil Española en su marco histórico europeo.

## **Objetivos**

El principal objetivo de la propuesta es acercar al alumnado un periodo histórico clave para nuestra historia y para la comprensión de la misma, y que sigue siendo un tema muy relevante en la sociedad actual. Para conseguirlo mediante el estudio de la novela gráfica también será necesario familiarizarles con el género del cómic, de modo que sean capaces de analizar las obras trabajadas con la profundidad visual y textual que estas ofrecen y que a menudo puede ser ignorada ante lecturas más superficiales. Se pretende que el alumno, además de analizar los textos, pueda contextualizarlos simultáneamente en el contexto histórico de los eventos descritos y también desde el punto de vista de sus autores para poder comprender la relevancia que la Guerra Civil sigue teniendo en la actualidad; al mismo tiempo, estará ejercitando sus competencias lingüísticas mediante lecturas, comentarios y discusiones grupales propuestas mediante preguntas y ejercicios preparados para las sesiones, tratando de dar siempre un enfoque comunicativo que busca desarrollar la interpretación y el análisis a la par que la comprensión lectora y la interacción entre los propios alumnos y el profesor.

## **Metodología**

El enfoque que se adopta de cara a la propuesta didáctica es principalmente comunicativo, intercalando explicaciones teóricas con la participación de los alumnos en debates y comentarios grupales sobre las viñetas y textos seleccionados. De este modo se pretende que el curso se vuelva lo más activo y llevadero posible, mediante reflexiones e interpretaciones que compartir de forma abierta con el resto de la clase, intentando crear cierto ambiente de foro abierto en el que los alumnos no teman participar por posibles carencias en sus conocimientos históricos, y que además se sientan parte de un grupo de aprendizaje en común en el que puedan desarrollar sus capacidades interpretativas y de análisis desde una perspectiva abierta, fortaleciendo su confianza en sí mismos. Además de las sesiones presenciales, se requiere un grado de trabajo autónomo fuera del aula en el que el alumno deberá leer las obras seleccionadas

como objeto de estudio y otros materiales preparados o nuevos que el profesor crea conveniente añadir como complemento a las clases, así como repasar el contenido trabajado y preparación de ejercicios o cuestiones para clases siguientes. Para las explicaciones teóricas se utilizarán, además de las fichas preparadas para los alumnos y las fotocopias de material que sean necesarias, presentaciones (infografías preparadas o diapositivas tipo PowerPoint) y material audiovisual que pueda ayudar a complementar el acercamiento a los contenidos, siempre sin distanciarse demasiado del uso de los cómics y novelas gráficas como vehículo para su aprendizaje.

### **Cronograma**

El curso estaría compuesto de cuatro unidades didácticas que sumarían un total de 20 sesiones de una hora, y se esperarían unas 30 horas de trabajo autónomo para leer las obras estudiadas y materiales complementarios, así como repasar, reflexionar de cara al comentario en clase y realizar determinadas tareas. Este programa sería orientativo, puesto que es posible tener que adaptarlo según las necesidades que vaya planteando el discurrir del curso.

<b>SESIONES/UNIDADES</b>	<b>CONTENIDOS</b>
1 / Unidad 1	Presentación de asignatura / Introducción al cómic
2	Teoría y aspectos formales del cómic y la novela gráfica
3	Sesión práctica: <i>Emigrantes</i> / <i>El faro</i>
4	<i>El faro</i> : toma de contacto con la Guerra Civil
5 / Unidad 2	<i>El arte de volar</i> / El ámbito rural y la ciudad en los 30
6	Clima sociopolítica de la Segunda República
7	Escalada de tensiones
8 / Unidad 3	El estallido de la guerra y los sublevados
9	El papel de la religión en la guerra
10	Bandos y desarrollo del conflicto
11	Intervenciones externas en la guerra
12	El exilio: campos de refugiados en Francia
13	Ocupación alemana y proximidad de la 2ª Guerra Mundial
14	Fin de la guerra: crisis ideológica
15 / Unidad 4	Retorno a una España franquista: la posguerra

16	Sesión práctica: interpretación del delirio de Antonio
17	Las mujeres en la guerra y la posguerra
18	Últimos años de Antonio: repaso y reflexiones sobre la obra y los contenidos analizados
19	<i>Paracuellos</i> : el caso de Auxilio Social
20	Los niños de la posguerra / Cierre: dudas y comentarios

### **Criterios de evaluación**

La asignatura será evaluada mediante la asistencia a clase, la participación activa en la misma, la realización de las tareas encomendadas por el profesor de forma autónoma y la realización de un trabajo escrito que verse sobre un aspecto de los contenidos trabajados en clase (u otros relacionados directamente con la materia, bajo supervisión del profesor) con un mínimo de dos páginas y un máximo de cinco. Además del contenido del trabajo también se valorará la calidad de la expresión escrita que muestre el mismo. La nota final será sobre 10, siendo necesario obtener un 5 para aprobar, y un 85% de asistencia total (es decir, un máximo de tres faltas justificadas).

<b>ÁREA</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Asistencia	15%
Participación	15%
Actividades y prácticas	20%
Trabajo final	50%

## 2.2 Propuesta comentada

### UNIDAD 1: INTRODUCCIÓN

En la primera sesión se les presentaría la asignatura a los alumnos y se trataría de establecer una toma de contacto desenfadada con los conocimientos que tienen los alumnos respecto al mundo del cómic y las características particulares de este tipo de narrativa. Se expondría el concepto de novela gráfica, explicándoles lo que se entiende por ello y animando a establecer algo de debate en cuanto al término en caso de que haya gente con conocimientos previos o fuerte interés por el tema. Mediante toda esta puesta en común podremos establecer el conocimiento de la materia que ya presenta la clase y se animaría a interactuar a los alumnos para responder dudas y preguntas. Se completaría la sesión haciendo un breve recorrido por las principales obras del género en el mundo hispano.

En la segunda sesión, más teórica, y apoyándose principalmente en el libro *Cómo se hace un cómic: el arte invisible*, de Scott McCloud, trataremos de educar a los alumnos en los aspectos más formales del cómic: la secuencialidad característica de este arte, las convencionalidades existentes en cuanto a estilos de dibujo y otros recursos gráficos típicos como pueden ser las onomatopeyas (que seguramente ya se habrán comentado por alto en la introducción), y conceptos relacionados con la lingüística, como puede ser la iconicidad, que aunque probablemente sean familiares para muchos alumnos, convendrá refrescar a la hora de abordar esta asignatura. Como tarea para casa, se han seleccionado dos extractos de *Inmigrantes*, del australiano Shaun Tan, novela gráfica sin texto, para que reflexionen respecto a algunos de los aspectos teóricos vistos en clase (en este caso concreto, si el uso de texto restaría potencia comunicativa a la obra o no), más una pequeña tarea creativa en la que deberán idear unos diálogos para la segunda página, según su interpretación de la misma.

En la tercera sesión, que tendrá un carácter más práctico, se pondrán en común los resultados de la tarea previa, respondiendo a posibles dudas y aprovechando los resultados de esta actividad para relacionarla con los contenidos expuestos en la sesión anterior. A continuación se pasará a realizar una práctica en la que los alumnos leerán el comienzo de la novela gráfica *El faro*, de Paco Roca, animándoles a identificar elementos y recursos vistos previamente, a compararla con los ejemplos anteriores de *Inmigrantes*, e introduciendo ya un aspecto sociocultural para una primera toma de

contacto con la etapa de la Guerra Civil. Se les invitará a comentarlo entre ellos para después hacer una puesta en común.

En la cuarta sesión, de carácter más expositivo, se procederá a leer otro extracto de *El faro* que aprovecharemos para tantear sus conocimientos y percepciones acerca de la Guerra Civil, animándoles a explicar sus ideas y mediante qué medios las han adquirido previamente. Podremos explicar a la clase, a grandes rasgos, las bases de la Guerra Civil y lo que significó históricamente, remontándonos a la proclamación de la Segunda República en 1931, la tensión en aumento durante aquellos años entre clases sociales, las ideologías de por medio y la sublevación en 1936, así como una percepción general del conflicto y sus consecuencias. En este punto se les encomendaría la lectura de *El arte de volar*, de Antonio Altarriba, obra que nos servirá de vehículo para la exploración de esta etapa histórica en gran parte de la asignatura.

## UNIDAD 2: LA SEGUNDA REPÚBLICA

En esta unidad se comienza a trabajar con *El arte de volar*. La novela comienza con el suicidio de Antonio Altarriba Lope, que se arroja al vacío desde la cuarta planta del geriátrico en el que reside. A partir de ahí, se empieza a narrar su vida a medida que va cayendo. Antonio Altarriba nació en Peñaflores (Zaragoza), pero la dura vida del campo junto a su familia no le interesa. Tras un decepcionante intento de buscarse la vida en la ciudad, vuelve al pueblo derrotado por la cruda realidad económica y laboral de la época. Más tarde, tras la muerte de su buen amigo Basilio, vuelve a irse a Zaragoza y se jura que esta vez ya no volverá.

En la primera sesión, dando por supuesto que los alumnos ya han leído al menos el primer capítulo (“El coche de madera”), se comentará entre toda la clase o por grupos que luego expondrán respuestas para las preguntas propuestas en las fichas de clase. Se trata de dar a conocer a los alumnos las condiciones de la vida en el campo en la época y los contrastes entre los pueblos y las ciudades, así como las difíciles condiciones económicas y laborales de la época que serían también un factor condicionante para las tensiones que irían en aumento en los próximos años.

En la segunda y la tercera sesión nos fijaremos en el clima político que se respira en Zaragoza cuando Antonio va a la ciudad por segunda vez, ya en el segundo capítulo, “Las zapatillas de Durruti”. Allí se aloja en la pensión de Carlota, pero le es difícil encontrar trabajo a pesar de haber obtenido el carnet de conducir el mismo día en que se proclama la República. Tras realizar el servicio militar, consigue un trabajo estable como vendedor de máquinas de coser. Se explicará a los alumnos la situación política del país, tanteando sus preconcepciones sobre las distintas corrientes ideológicas contenidas en la novela. Durante esta primera unidad utilizaremos como guía para las exposiciones teóricas *La República Española y la Guerra Civil* (Gabriel Jackson, 1966), histórico manual que no sería publicado en España hasta después de la muerte de Franco y que nos ofrece una visión organizada, integral y en detalle de la etapa que abarca. Sus primeros 12 capítulos nos servirán de base teórica para explicar la situación en la que se encontraba España y el camino hacia la guerra. De este libro también será posible extraer un glosario muy útil sobre los distintos nombres de asociaciones políticas y otros términos que pueden resultar confusos (Falange Española, FET y de las JONS, etcétera). Para el mejor manejo de estos se recomienda entregar una copia a los

alumnos para que puedan consultarlo según les sea conveniente. Para la clase se trabajarán las lecturas de textos del libro *La Guerra Civil contada a los jóvenes*, de Arturo Pérez-Reverte (2016) para dar una contextualización resumida por escrito a los alumnos. Se ha escogido esta reciente obra por lo sintético y accesible de sus explicaciones, perfectos para utilizar como soporte de ayuda para al alumno extranjero en la clase, más que por su profundidad o detalle; en cualquier caso, el profesor se ocupará de explicar con más detalle el paisaje político de la República y los incidentes en aumento mediante explicaciones o materiales adicionales extraídos de otras obras como la ya mencionada *La República Española y la Guerra Civil*.

### **UNIDAD 3: LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA**

Continuando con *El arte de volar*, Antonio está preocupado respecto al levantamiento militar en Zaragoza al inicio de la Guerra Civil Española. Rompiendo su propia promesa, visita por última vez Peñafior para encontrarse con un panorama desolador: el levantamiento sacó el lado más oscuro de muchos habitantes del pueblo. Aprovecharemos estas secuencias durante la primera y segunda sesión para explicar el estallido de la guerra y las agrupaciones militares y de derecha que propiciaron la sublevación. Para ello se proporciona otro pequeño resumen de Pérez-Reverte, y también dos titulares de periódicos de signo opuesto para que los alumnos puedan identificar los distintos matices informativos que denotan la pertenencia de los titulares. A lo largo de esta unidad y como referencia para el profesor, continuaremos basando el desarrollo teórico de la asignatura en *La República Española y la Guerra Civil*, con especial atención a los capítulos 16 y 17 que nos servirán para explicar y contrastar de una manera equilibrada los rasgos característicos de ambos bandos y la situación de los territorios bajo el mando de cada uno de ellos. También nos fijaremos en el papel de la Iglesia Católica en la guerra, analizando su presencia en la novela y animando a los alumnos a debatir sobre el tema mientras trazan paralelismos con otros conflictos históricos. Será necesario hacer mención de *Réquiem por un campesino español* de Ramón J. Sender (1953), como ejemplo literario del posicionamiento político del clero durante el conflicto, y también se podrá analizar el uso de la analepsis presentado en esta novela en comparación con la estructuración de *El arte de volar*, con el objeto de reflexionar sobre los distintos efectos que se logran sobre el lector en ambas obras.

Opcionalmente se podría trabajar con la breve adaptación al cómic que Carlos Giménez (autor con el que trabajaremos más adelante al tratar el caso del Auxilio Social) hace de la ejecución de Paco el del Molino en *Réquiem*. Publicada originalmente en 1976 para la revista El Pápus, ahora se puede encontrar en el volumen recopilatorio *España, una, grande y libre* (1999).

La tercera sesión se dedicará a explicar brevemente el desarrollo estratégico de la guerra y a comentar los rasgos más identificativos de la misma. El 29 de noviembre Antonio es movilizado y marcha al frente, pero rápidamente se pasa al otro lado, arriesgando su vida e integrándose en la Centuria Francia, una Milicia confederal de la CNT compuesta por españoles procedentes de Francia. En ella conoce a Mariano, Pablo y Vicente, con los que forja una “alianza de plomo”. Desempeñando labores de conductor, por fin puede poner en práctica su carnet de conducir para mensajería y luego para el transporte de soldados, durante batallas clave de la guerra como la de Belchite, Teruel y finalmente la del Ebro, que aprovecharemos para contextualizarlas dentro del desarrollo de la misma guerra. Se pide una reflexión sobre dos viñetas con soldados de ambos bandos para su interpretación y comentario en clase, con el objetivo de que los alumnos identifiquen la manera en la que, poco a poco, los ideales que un día sedujeron en cierto modo a Antonio parecen emborronarse en medio un conflicto en el que la incertidumbre parecía total.

La cuarta estaría dedicada a explorar las intervenciones alemanas, italianas y rusas, y cómo en el caso de las dos primeras, fueron un punto clave en la victoria de los sublevados. Por otro lado también se pretende trabajar con algunas producciones artísticas relacionadas con la Guerra Civil, tomando como ejemplo la más representativa, *Guernica*, de Picasso, para su análisis y comentario. También es posible, a elección del profesor y según la madurez del alumnado, complementar estas sesiones con algunas de las fotografías de la guerra de Robert Capa.

La quinta sesión se centraría en el exilio y la vida de Antonio como refugiado en Francia tras pasar la frontera. Junto a miles de otras personas, termina en el campo de Saint-Cyprien, hasta que le envían a hacer trabajos forzados como leñador en Gujan-Mestras, donde conoce al intelectual Amadeo Martínez García. Ambos se fugan juntos y marchan primero a Burdeos y luego a Marsella con la esperanza de conseguir papeles de alguno de los conocidos de Martínez, pero terminan por ser arrestados y conducidos

al campo de Agde. Se utilizará un texto de la anarquista Federica Montseny, ministra de Sanidad durante el breve gobierno de Largo Caballero, que señala el trato inhumano que las víctimas republicanas de la guerra recibieron por parte de las autoridades francesas. Se intentará sensibilizar a los alumnos ante la situación de los refugiados de guerra mediante la experiencia de Antonio en la novela, siendo un tema completamente relevante con el que trabajar en la Europa actual; por otro lado también se relacionará con uno de los diálogos de la introducción de *El faro* que son utilizados en la primera unidad. Para complementar el tema de los refugiados en Francia se podría trabajar o indicar a los alumnos la lectura de *Campos de concentración* (1944), en el cual se combinan los sextetos de Narcís Molins i Fàbrega y las ilustraciones de Josep Bartolí, ambos supervivientes de los campos de concentración franceses, y que podemos utilizar no solo para exponer la miseria de dichos campos sino para hacer a los alumnos reflexionar de nuevo respecto a la potencia comunicativa que adquiere la unión de la palabra y la imagen como ya hicimos en la unidad introductoria al cómic.

Más tarde, Antonio es trasladado a la granja de los Boyer, donde durante un tiempo conoce la felicidad, hasta que la gendarmería francesa recibe órdenes de detener a todos los españoles, llegando el punto en que es conducido a una prisión de Limoges a la espera de ser deportado a Alemania para trabajar en sus campos. En esta sexta sesión aprovecharemos para explicar cómo finalmente la guerra termina con la victoria de los sublevados mientras el protagonista se encuentra capturado, conectando con el inicio de la Segunda Guerra Mundial, y hablaremos sobre los muchos españoles que terminaron en los campos de concentración alemanes, en especial los que se encontraban en la Francia ocupada. Para tratar el final de la guerra en la clase el profesor podrá establecer como base teórica *El final de la guerra* (Paul Preston, 2014), que servirá de soporte para las explicaciones respecto a las últimas etapas del conflicto, en especial lo relacionado con la figura de Negrín y el golpe de Casado.

Los bombardeos estadounidenses permiten que Antonio logre escapar. Tras volver con los Boyer se une a la Resistencia y se reencuentra con Vicente, su compañero la “alianza de plomo”. La séptima sesión se centra sobre su estancia en Marsella junto a Vicente, en la que temas de posguerra comienzan a ser introducidos como pueden ser los negocios de estraperlo que lleva junto a Vicente. Una de las actividades que se llevarán a cabo será pedir a los alumnos una interpretación del sueño que tiene Antonio tras saber de la muerte de su madre, momento definitorio a la hora de

decidirse por abandonar los negocios sucios de Vicente. Antonio atraviesa una crisis en la que ve cómo los ideales por los que un día creyó válido luchar se derrumban al mismo tiempo que Mario, el último de su “alianza de plomo” le informa del rendimiento de la CNT, optando por volver a Zaragoza para trabajar para su prima en una España distinta de la que había conocido. Para analizar la profundidad simbólica de esta obra trataremos de que los alumnos definan todo lo que representan las alpargatas de Durruti para Antonio llegado este punto, y como tarea creativa y de reflexión, les animaremos a idear un título alternativo (o un subtítulo, a modo de película) para este segundo capítulo de la novela.

## UNIDAD 4: ESPAÑA TRAS LA GUERRA

Durante la primera sesión trataremos de que los alumnos analicen la sociedad a la que vuelve Antonio tras abandonar Marsella, mediante distintos exponentes como las mujeres con las que empieza a relacionarse, el marido de su prima o sus compañeros de trabajo, para reflejar el retroceso social en contraste con lo que llegó a conocer en Francia. Se hablará del estraperlo más en detalle y del papel que jugó en una economía desigual y castigada, y se les pedirá a los alumnos comentar en clase qué rasgos caracterizan a los primeros años del Franquismo a través de la novela.

La segunda sesión gira en torno a una sesión práctica en la que explotaremos un sueño o delirio de Antonio respecto a la nueva España en la que vive. Primero se comentarían algunas ideas sobre la interpretación de dicho delirio, se comentarían algunas simbologías del Franquismo y luego se formarían grupos de alumnos para llevar a cabo la tarea incluida en la ficha, que consiste en diseñar cartelas para cada una de las viñetas que aporten una narración particular a las imágenes mostradas. Alternativamente, se puede pedir esta tarea como un trabajo individual y autónomo en la anterior sesión para su lectura y puesta en común en esta.

La tercera sesión está dedicada a analizar a las mujeres que aparecen a lo largo de la novela y con las que Antonio se relaciona. Aunque muchas de ellas tienen un papel importante en la historia, se presentan siempre subyugadas a una figura masculina, bien sea Antonio u otro hombre, e incluso las que muestran un nivel de poder e independencia en sus actos, terminan por desvelar de un modo u otro que lo que hacen es siempre en base a su pareja. Con esto se pretende abrir debate sobre si esta representación está ligada a la sociedad de la época, al propio Antonio y su manera de percibir las, o si simplemente la novela las plasma como personajes unidimensionales. Para ello se plantean una serie de preguntas complementados con otro texto de Pérez-Reverte de cara a contrastarlo con los personajes mostrados en el libro.

La cuarta sesión, que actúa de cierre para el estudio de *El arte de volar* serviría para recapitular respecto a la obra en su totalidad y analizar la estructura y el argumento de la misma; se busca que los alumnos reflexionen no solo sobre los recursos narrativos de la obra sino también con el efecto que logra el autor con ella. Otro objetivo es que los alumnos caractericen los rasgos que para ellos son más representativos de la Guerra Civil tras haber leído la obra, y ponerla en contexto respecto a otros eventos históricos

con los que puedan trazar paralelismos o diferencias. Por último se pedirá contrastar la percepción que han conseguido con las ideas preconcebidas que compartieron al final de la primera unidad.

Para concluir, las dos últimas sesiones se dedicarían a trabajar con *Paracuellos II*, de Carlos Giménez. Se ha escogido el segundo volumen por el carácter introductorio de sus primeras historias, al contrario que el de las del primer volumen, las cuales nos sitúan directamente en el día a día de los protagonistas. Aprovecharemos la primera sesión para explicar el origen de la institución protagonista de estos cómics, Auxilio Social, basada en internados para niños huérfanos y más tarde otros de distintos orígenes generalmente desfavorecidos durante la posguerra. Para esto se realizará una lectura del prefacio que firma Antonio Martín en el primer volumen recopilatorio de *Paracuellos*. Mediante este texto se pedirá a los alumnos que interpreten las declaraciones de un falangista que se recoge en el mismo. Así se explicarán algunos rasgos de la educación y características de la mentalidad falangista respecto a los más jóvenes. Se les pediría leer “Los nuevos”, “¡Rezad, rezad, malditos!” y “Domingo de visita”, para comentarlos en la siguiente y última sesión, en la que también se contestarían preguntas y dudas de los alumnos antes de cerrar la parte presencial del curso.

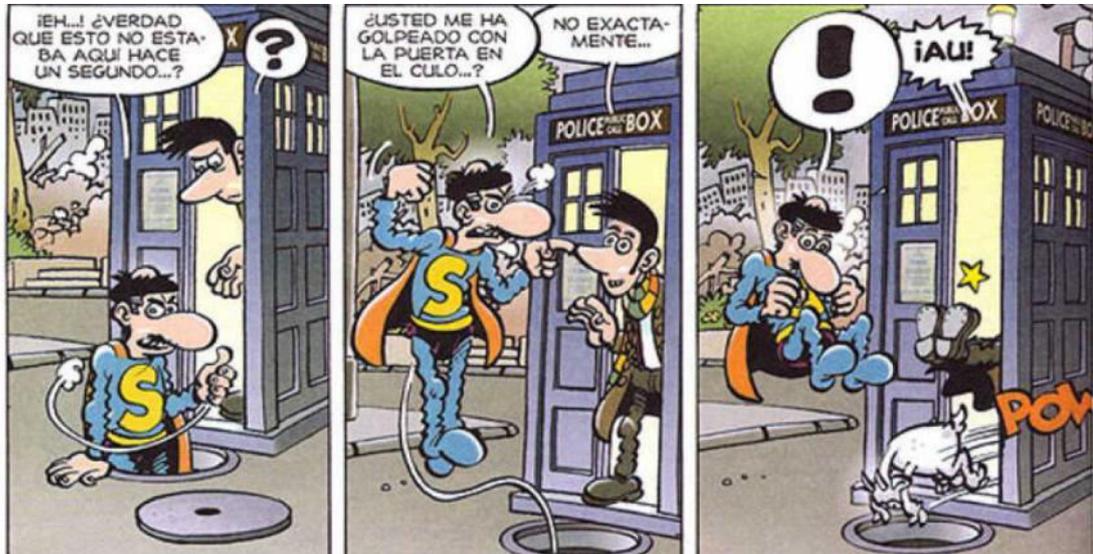
### 2.3 Material para el alumno

# Unidad 1: Introducción al cómic y a la Guerra Civil Española

---

# Introducción al arte del cómic

¿Qué es un cómic? ¿Cuáles son sus características?



¿Qué representa ese "POW" y la estrellita el extracto de arriba? ¿Ves algún bocadillo? ¿Cómo se llaman las secuencias de un cómic?

¿Qué entiendes por novela gráfica? ¿Hay alguna diferencia con el cómic?



Arriba tienes una tira cómica. ¿Es lo mismo que un cómic?

¿Conoces algún cómic en español?

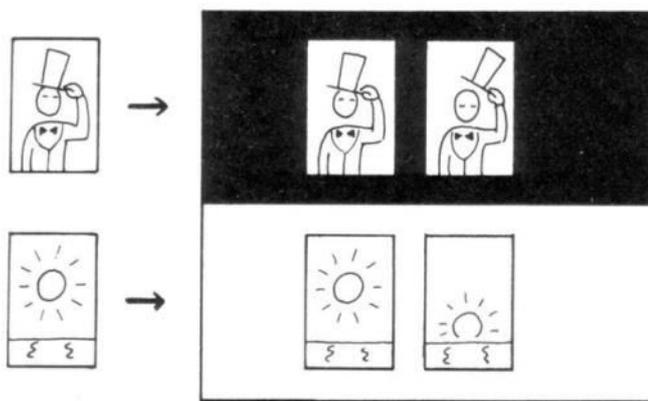


# Teoría del cómic

**Cómic.** Ilustraciones yuxtapuestas y otras imágenes en secuencia deliberada, con el propósito de transmitir información y una respuesta estética del lector.

Vamos a utilizar como base para entender el cómic esta definición de Scott McCloud, de su libro *Cómo se hace un cómic: el arte invisible* (1993). En este libro, McCloud explica de manera fácil de entender (y en forma de cómic) las características de este género literario.

En el extracto de abajo, también hace referencia al ya fallecido Will Eisner, creador de *The Spirit* en 1941 y que a finales de los años 70 comenzaría a desarrollar lo que se ha llamado novela gráfica, término que sigue causando controversia.



(Scott McCloud)

En los tiempos modernos la tira diaria de los periódicos, y más recientemente el *comic book*, suponen el grueso de la producción de arte secuencial. Sin embargo, como el potencial de este medio resulta cada vez más patente, se ha ido produciendo una mejora de la calidad tanto en su forma como en su contenido. Esto, a su vez, se ha traducido en unas bonitas publicaciones a todo color que atraen a un público más sofisticado, a la vez que los *comic books* en blanco y negro e impresos en buen papel han encontrado su grupo de incondicionales. Los cómics siguen creciendo como forma válida de lectura.

(Will Eisner)

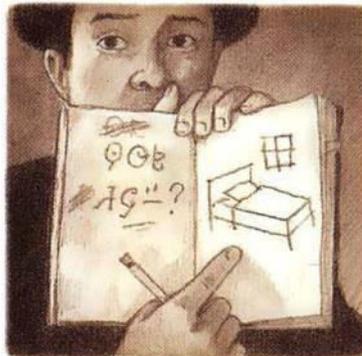
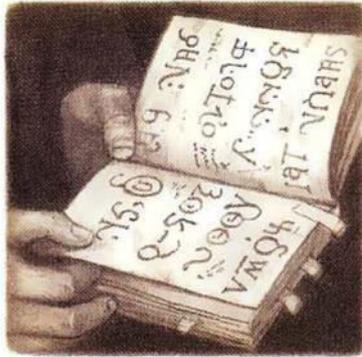
Para comprender mejor la idea del comic como arte secuencial que propuso Eisner, observa los siguientes extractos de *Emigrantes*, de Shaun Tan (2006), un ejemplo de novela gráfica sin texto.

¿Cómo interpretas lo que sucede en cada página?

¿Qué efecto tendría añadir texto a la primera página? ¿Y a la segunda?

Idea un título para cada página, y bocadillos de texto para la segunda según tu interpretación de las escenas.



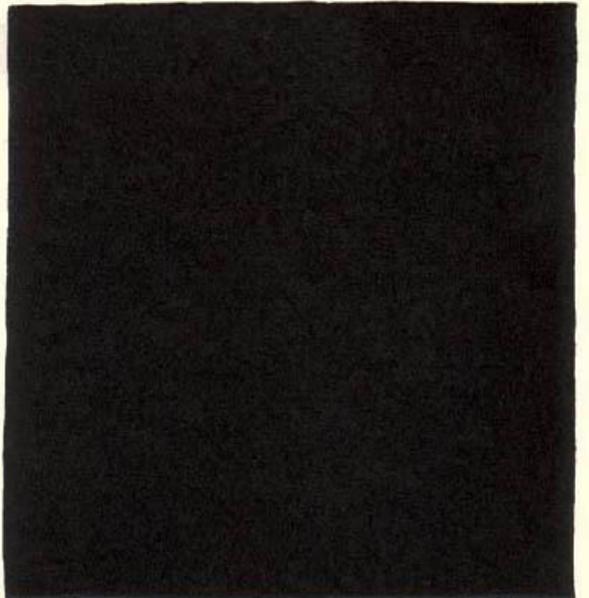
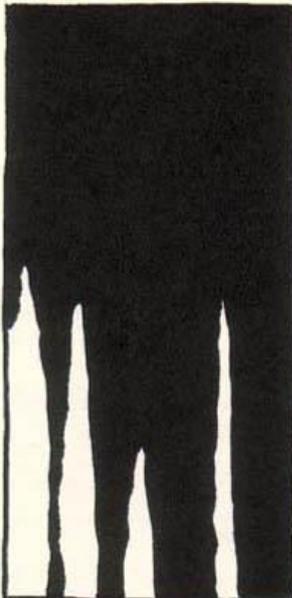
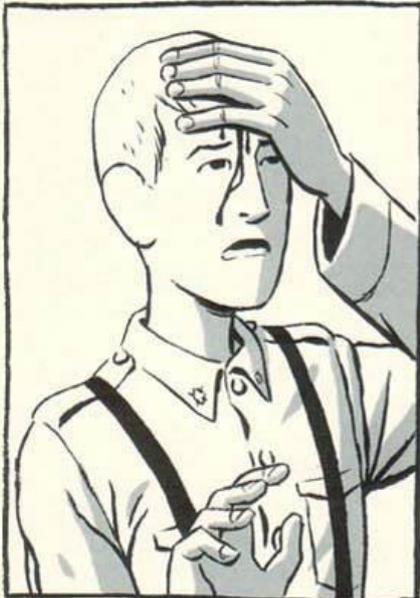
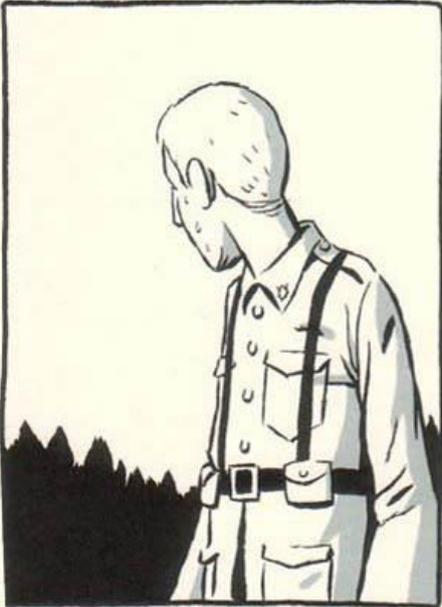
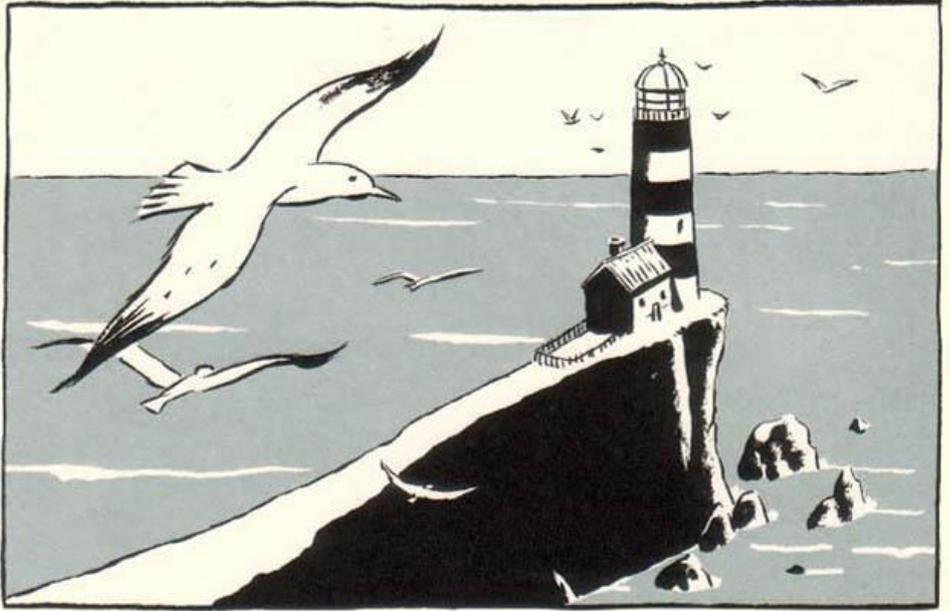
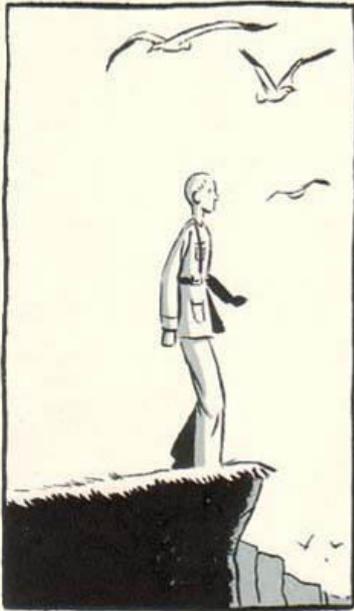


A continuación, vas a leer las primeras páginas de *El faro*, de Paco Roca (2004). Trata de identificar recursos narrativos del cómic que hemos comentado en clase y comenta con tus compañeros. ¿Qué ocurre en estas páginas y cómo crees que continúa la historia? ¿Dónde y cuándo la situarías? ¿Cómo definirías el estilo de dibujo de Paco Roca?









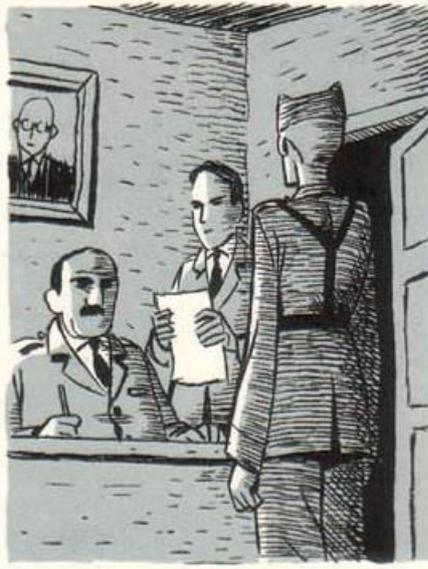
# Guerra Civil Española: introducción







ME GUSTABA MUCHO PERO NO ME HACÍA CASO... YO ERA APRENDIZ DE CARPINTERO.



PENSÉ QUE SI GANABA UN BUEN JORNAL... LOS CARABINEROS COBRAN 470 PTAS.



UN AMIGO ME FALSIFICÓ LA CARTILLA Y ASÍ PUDE VESTIRME DE UNIFORME.



CON LA PRIMERA PAGA LA LLEVÉ AL CINE. PERO ANTES DEL PRIMER BESO...



...ESTALLÓ LA GUERRA. NO TENÍA NI IDEA DE TODO ESO. NI SABÍA QUIÉN ERA AZAÑA O FRANCO. A LAS POCAS SEMANAS ME ENVIARON A LUCHAR A VILLARREAL.

- ¿Qué sabes sobre la Guerra Civil Española?
- ¿Bajo qué condiciones terminó por estallar la guerra?
- ¿En qué año comienza la guerra? ¿En qué año acaba?
- ¿Quiénes eran los republicanos? ¿Y las tropas fascistas que menciona el chico?
- ¿A qué bando de la guerra pertenece el chico protagonista?
- ¿Qué bando ganó la guerra?
- ¿Qué recursos utiliza Roca en las últimas viñetas y con qué intención?

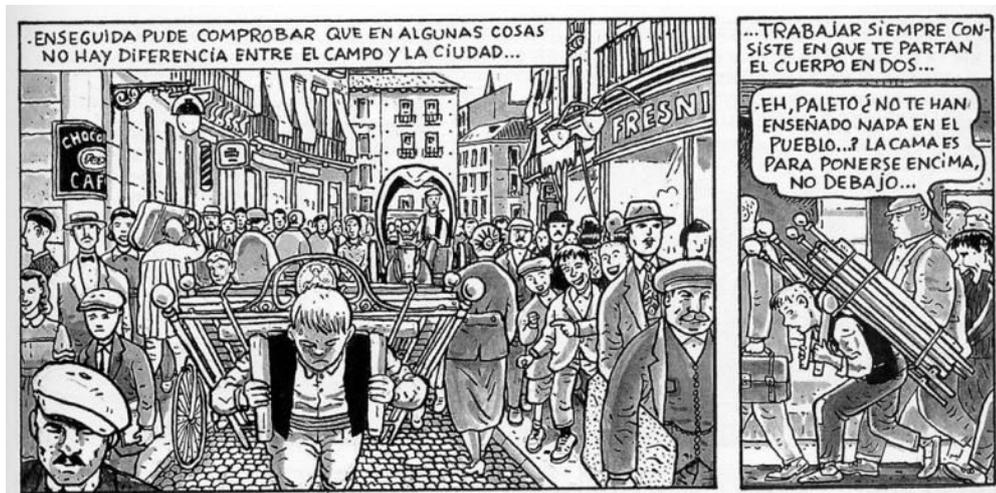
## Unidad 2: la Segunda República

---

# Preludio de la guerra

Tras leer la primera parte, “El coche de madera”, comenta estas cuestiones:

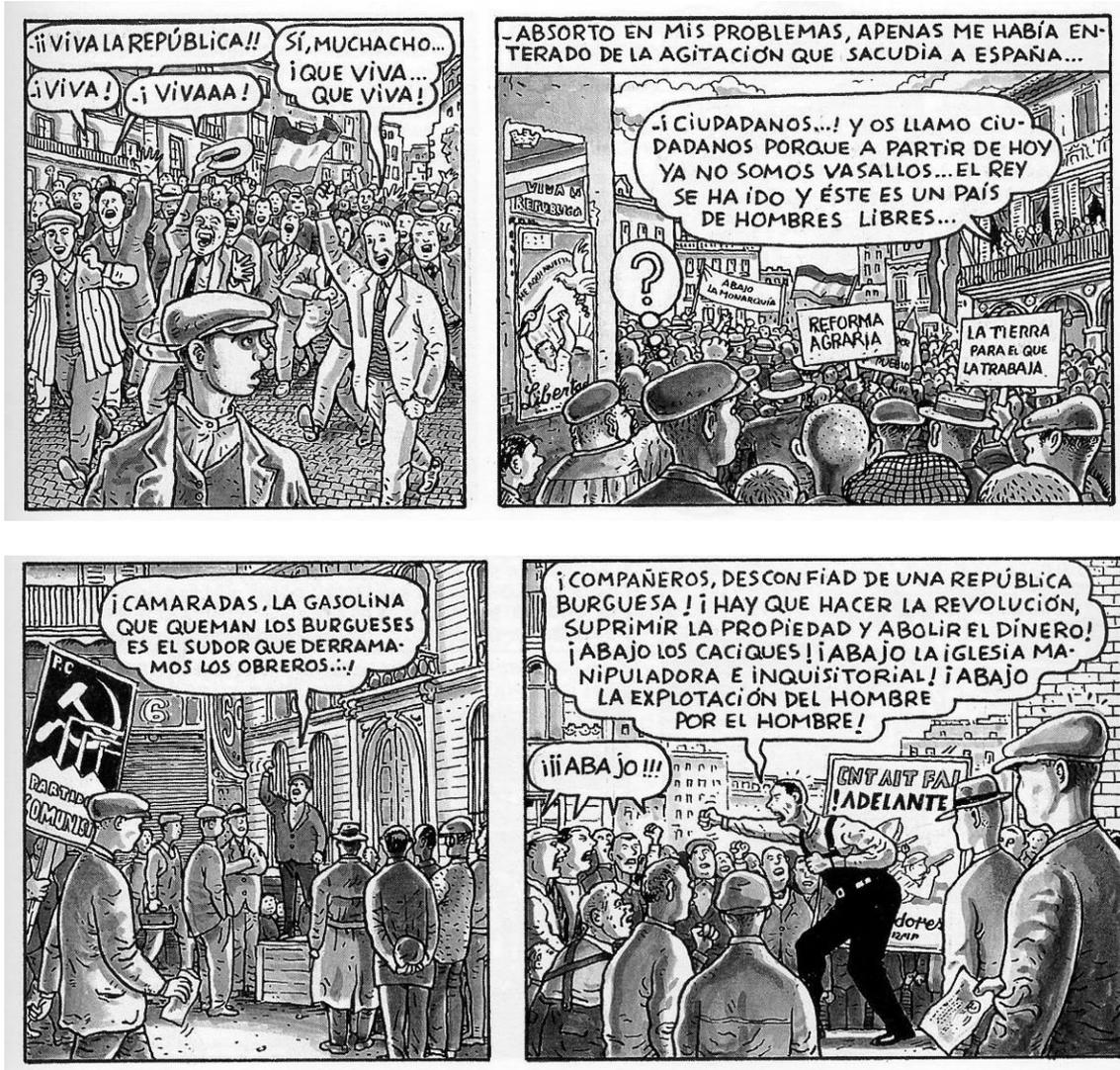
- ¿Cómo caracterizas el ámbito rural del que procede Antonio?
- ¿Qué puedes comentar respecto a su relación con su familia y los otros habitantes de Peñaflores (sus amigos, las chicas...)?
- ¿Por qué los vecinos terminan construyendo muros en sus tierras?
- ¿Cómo termina su primera (y breve) escapada a Zaragoza? ¿Qué consecuencias tiene a su vuelta al pueblo?



- ¿Qué factores mueven a Antonio a marcharse definitivamente a la ciudad?



Analiza estas viñetas. ¿Qué ambiente se encuentra Antonio en Zaragoza al irse por fin del pueblo? ¿En qué situación política se encuentra el país?



Desde hacía cinco años, después de la marcha al exilio del rey Alfonso XIII, en España había una república democrática, con representantes elegidos por el pueblo. Sin embargo, el país venía de siglos de atraso social y económico, y eso le impedía conseguir la estabilidad. Había mucha pobreza, incultura y desigualdades sociales, con clases dirigentes acomodadas y grandes masas necesitadas, y buena parte de los españoles se mostraba insatisfecho con aquel estado de cosas. La tierra no era de quien la trabajaba, y las condiciones laborales en las fábricas eran a menudo injustas. Eso daba lugar a disturbios y algaradas que alteraban el orden público e impedían la estabilidad política necesaria para aplicar las reformas adecuadas. Unos querían dar más poder al pueblo, y otros limitarlo.

- ¿Cuál es la situación laboral en la gran ciudad? ¿Qué diferencias ves entre la vida que llevaba en el pueblo y la que lleva en la ciudad?
- ¿Qué partidos políticos e ideologías conforman el Frente Popular?
- ¿Por qué dice uno de los inquilinos que “alguno de esos generales nos dará un disgusto”?
- ¿Qué ideología tienen los amigos de Antonio?



*Dos fuerzas opuestas pesaban mucho en aquel momento. Aunque todo estaba un poco mezclado, pues la sociedad española era compleja, los obreros y campesinos se agrupaban mayoritariamente en organizaciones de izquierda, y la burguesía, los terratenientes y el ejército eran más próximos a las de derecha. Además, muchos mandos militares y oficiales estaban molestos porque, tras unos años en que el ejército, a consecuencia de las guerras en Marruecos, había tenido gran protagonismo en la vida española, ahora se creían marginados por la República. También opinaban que el gobierno democrático no controlaba bien las agitaciones reivindicativas de obreros y campesinos, y creían que España iba a sumirse en el caos. Las revueltas callejeras, sublevaciones e incidentes diversos que se daban en todo el país alteraban el orden público y contribuían a crear esa sensación.*

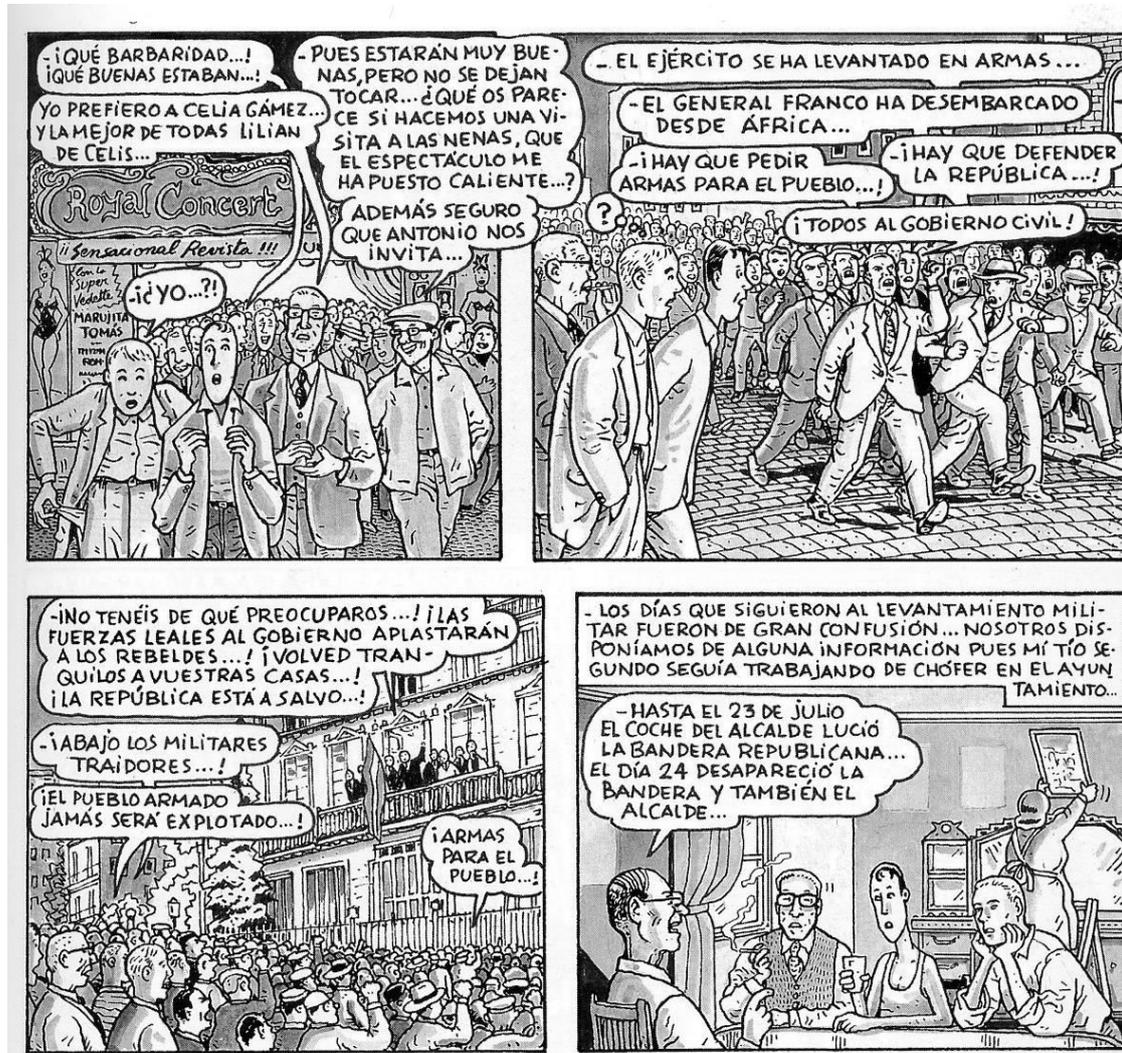


# Unidad 3: la Guerra Civil Española

---

# Estalla el conflicto

El 18 de julio de 1936, el ejército y la extrema derecha se sublevan contra la República con intención de imponer una dictadura militar.



Dispuestos a hacerse con el control de la situación, y una vez puestos de acuerdo con los movimientos más extremistas de derecha, entre los que el más importante era uno llamado Falange Española, buena parte de los jefes y oficiales del ejército se sublevó contra la República el 18 de julio de 1936. En principio se trataba sólo de un golpe de Estado para instaurar una dictadura militar que gobernase el país. Sin embargo, las cosas se complicaron por la resistencia que desde el primer momento opusieron las izquierdas y el legítimo gobierno republicano, que armaron al pueblo para oponerse a los sublevados. España quedó partida en dos, según las ciudades donde triunfaron los sublevados y donde fracasaron. Y fue de ese modo como empezaron tres sangrientos años de guerra civil.

**LA VOZ**

Edición y Administración: Calle de Atocha 248. Teléfono 22014. Madrid. Periódico Independiente de la noche fundado por D. Nicolás M. Capellán en 1923. Precio: 21 céntimos. Año XVII. N.º 1481. Sábado 18 de julio de 1936.

**HORAS GRAVES PARA ESPAÑA**

**Una parte del Ejército de Marruecos se ha levantado en armas contra la República**

**Nadie, absolutamente nadie, se ha sumado en la Península a este absurdo empeño**

**Heroicos núcleos de elementos leales resisten a los sediciosos en las plazas del Protectorado**

MADRID-SEVILLA  
25 DE JULIO DE  
1936 NUMERO  
SUELTO 15CENTS.

**ABC**

DIARIO ILUSTRADO. AÑO TRIGESIMOSEGUNDO. NUMERO 10.344

REDACCION: PRADO DE SAN SEBASTIAN. SUSCRIPCIONES Y ANUNCIOS, VELAZQUEZ, 12, SEVILLA

**EL SOL DEL DIA DE SANTIAGO ALUMBRA LA VICTORIA DE LOS QUE LUCHAN POR UNA ESPAÑA NUEVA, QUE SE APOYA EN LA AUTENTICA TRADICION DE LIBERTADES**

Sevilla al día. En el campo de Sevilla. Notas complementarias de lo ocurrido en Arahal. Llegada de fuerzas procedentes de Marruecos. El general Orgaz, en Sevilla. Fuerzas cívicas al servicio de España. La festividad de Santiago Apóstol. La información oficial del día 25 de julio. Otras noticias.

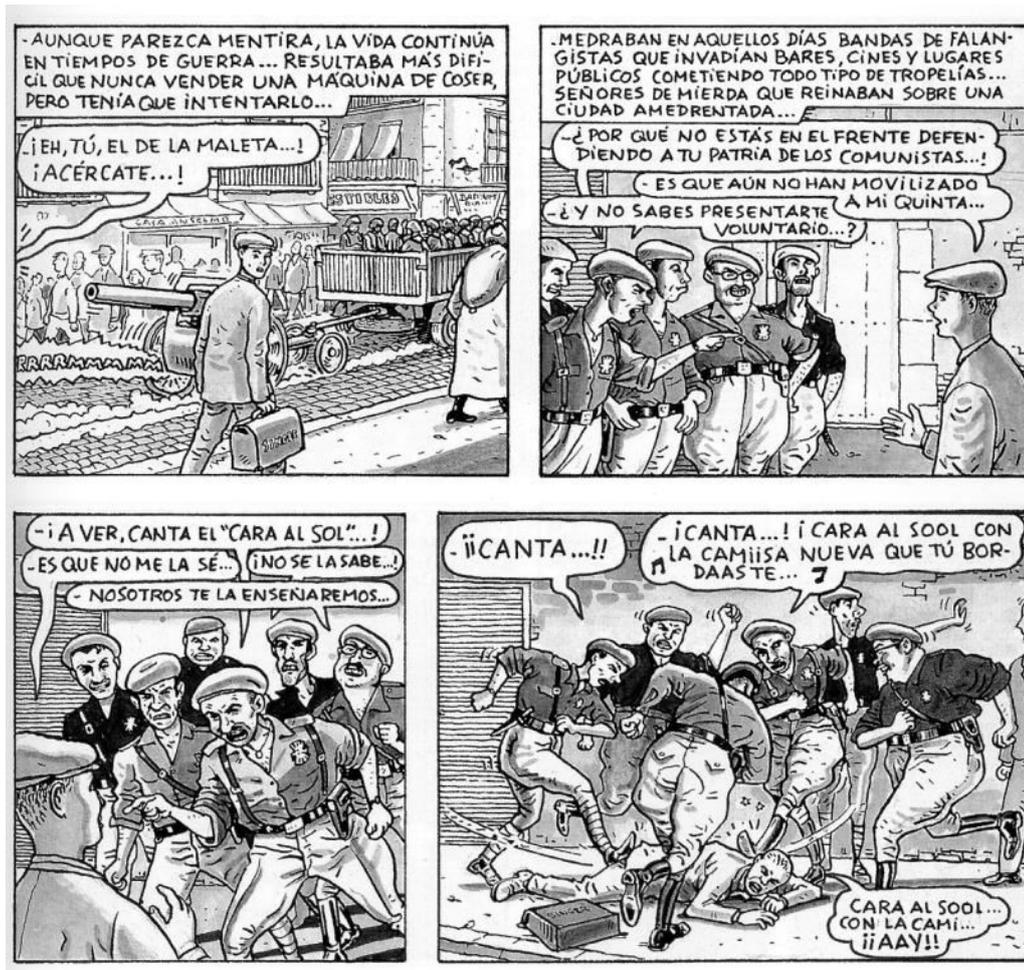
Fíjate en los dos titulares de arriba, del 18 y del 25 de julio, respectivamente. ¿En qué bando se posiciona cada uno y qué lo indica?



España ha sido tradicionalmente católica. ¿Cómo se posicionó la Iglesia en España en el conflicto? ¿Por qué razones?



¿Qué interpretas cuando Antonio dice que las guerras en las que interviene Dios siempre son largas y crueles? ¿Se te ocurre algún otro ejemplo en el que se pudiera decir lo mismo?



- ¿Qué quiere decir Antonio con que aún no han movilizado a su quinta? ¿Qué es el *Cara al sol*?

# Guerra y exilio



- ¿Con qué pensamiento parece adherirse Antonio antes de que estalle la guerra?
- ¿En qué bando está inicialmente?
- ¿A qué bando se cambia y por qué?

Comenta el ambiente que se respira en su nuevo bando, las tensiones internas y las tareas que le encomiendan hasta la militarización de su grupo. ¿Qué puesto le asignan llegado ese punto?



¿Cómo interpretas estas dos viñetas? ¿Por qué dice Antonio que quizá eran batallas “de morir por nada”?



*Guernica*, de Pablo Picasso, representa los horrores de la guerra durante los bombardeos producidos en la población de Guernica (Vizcaya).

- ¿Quiénes llevaron a cabo este tipo de bombardeos?
- ¿Hubo participación internacional en la guerra de civil? ¿Quiénes y a qué bandos ayudaron?

*La tragedia española se convirtió en motivo de estudio y experimentación para los regímenes europeos que pronto se enfrentarían en la Segunda Guerra Mundial. La Alemania nazi y la Italia fascista tomaron partido por las tropas rebeldes, suministrándoles recursos y material de guerra. La Rusia soviética, confiando en que una victoria republicana acabaría convirtiendo a España en un país comunista, también intervino activamente con consejeros y armamento. Por su parte, Inglaterra, Francia y otras democracias occidentales prefirieron mantenerse neutrales, con un embargo de armas y material necesario para la guerra, que acabó perjudicando más al gobierno que a los rebeldes. Numerosos idealistas de izquierda de diversos países acudieron para alistarse voluntarios en el ejército republicano, en las llamadas Brigadas Internacionales.*

Tras las ofensivas en Barcelona, Antonio es asignado a Camprodón, y finalmente termina exiliado en Francia. ¿Cómo es su paso por los campos de refugiados franceses?



Exiliados españoles en el campo de Amélie-les-Bains

*“...la suma de hostilidad e indiferencia aportadas por quienes representaban a la nación francesa en aquellos momentos, agravando la situación de los vencidos y haciendo de nosotros un rebaño de parias, una inmensa legión de esclavos sin ninguno de los derechos reconocidos por el Estatuto Internacional del Derecho de Asilo a los refugiados políticos y por todas las leyes que regulan universalmente la suerte de los prisioneros de guerra.” Federica Montseny, *Pasión y muerte de los españoles en Francia* (1950)*



- ¿Cómo interpretas la escena en que uno de los refugiados le da cinco mil pesetas a Mariano?

Muchos de los españoles que tuvieron que emigrar a Francia y Rusia terminaron por quedarse allí, mientras que otros volvieron tras el fin de la guerra. ¿Qué podemos comentar del paso de Antonio por Francia?

- ¿Cómo es su estancia con los Boyer y cómo termina?



- ¿Cómo logra escapar de la prisión de Limoges? ¿Qué habría sido de él en caso de seguir prisionero de los alemanes?
- ¿Cómo se gana la vida junto a Pablo en Marsella?
- ¿Cómo interpretas el extraño sueño que tiene sobre su madre?
- ¿Por qué termina Antonio por quitarle a Pablo la alianza?



Fíjate en las últimas viñetas y comenta su simbolismo.

¿Por qué quema las zapatillas de Durruti?

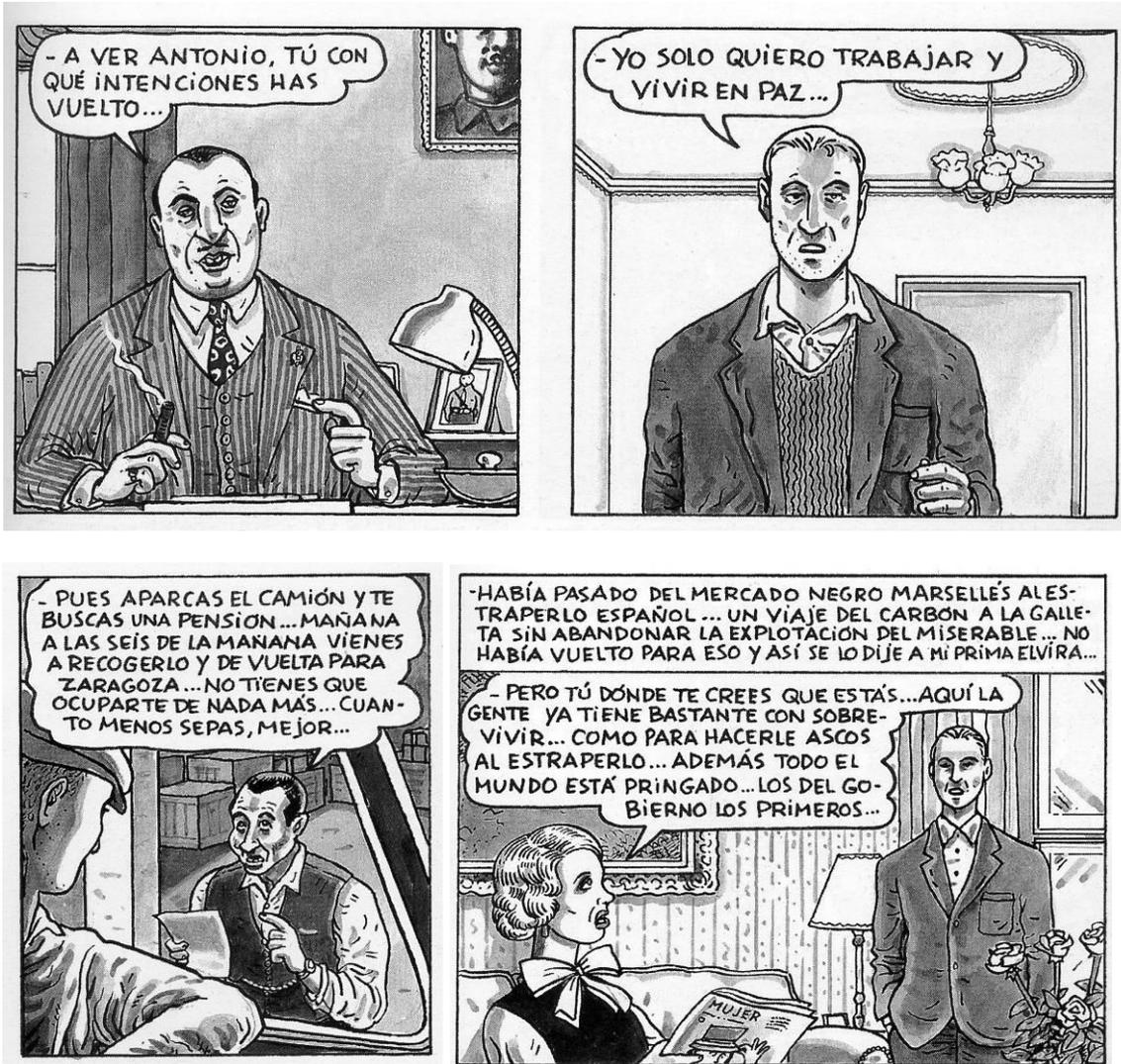
- Piensa un subtítulo, o un título alternativo, para este segundo capítulo.

# Unidad 4: España tras la guerra

---

# La sociedad de los ganadores

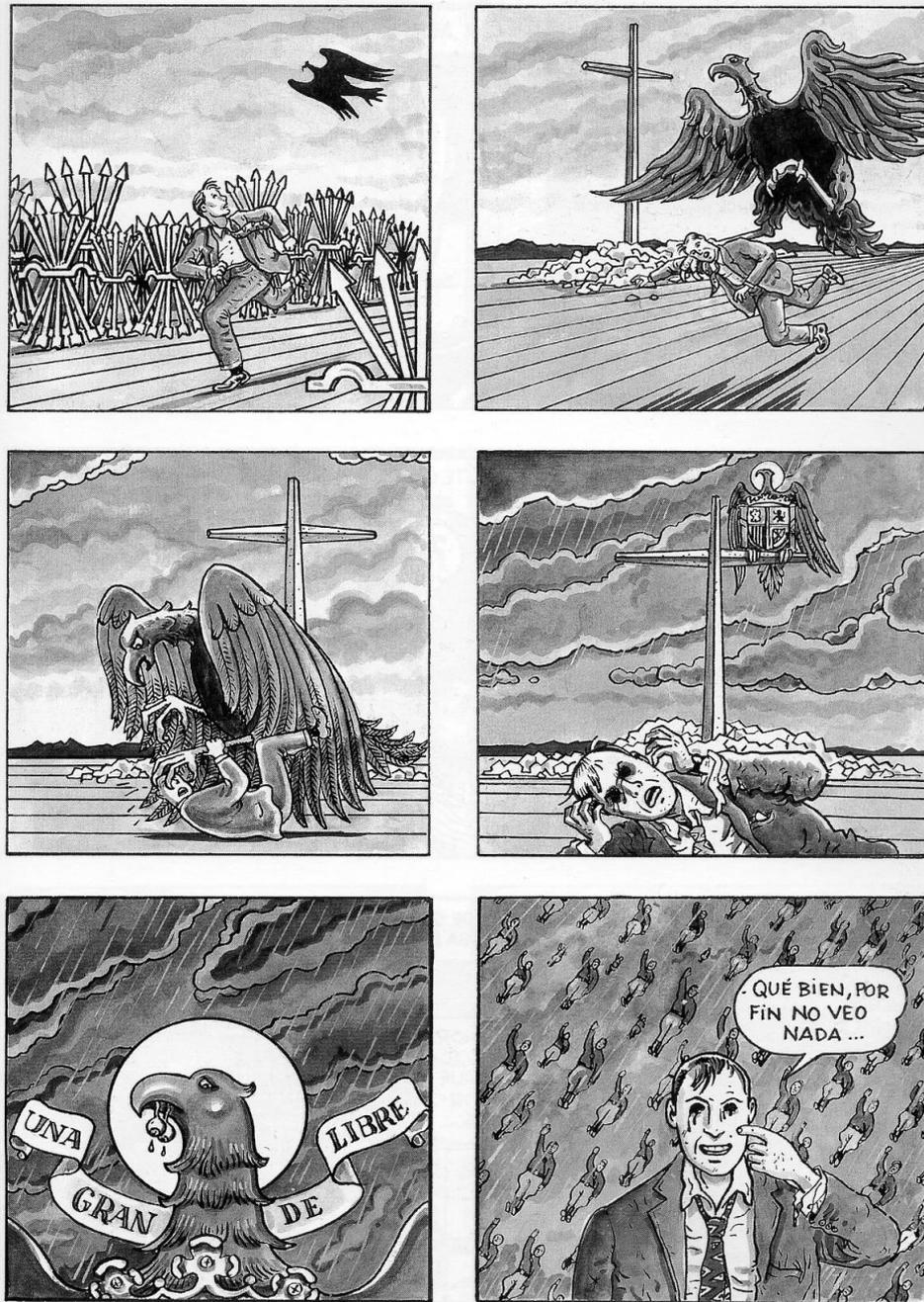
Decepcionado con su vida en Marsella, Antonio termina por volver a una España en la que los sublevados han vencido, y con Franco como dictador.



- ¿Cómo se gana la vida Antonio gracias a su prima?
- ¿Qué quiere decir estraperlo? ¿Conoces el origen de la palabra?

Analiza la sociedad que encuentra Arturo al volver. ¿Qué diferencias hay en comparación a la Zaragoza de antes de la guerra y la Marsella del exilio? ¿Qué nota Antonio respecto a sus compañeros de trabajo, las mujeres, su hijo...? ¿Se siente cómodo con este ambiente?

¿Cómo interpretas el delirio causado por la fiebre que sufre Antonio?



- Según tu interpretación del delirio, crea 6 cartelas, una para cada viñeta, añadiendo texto para cada una. Puede ser una narración en primera persona (desde el punto de vista de Antonio), en tercera persona, o un estilo libre que refleje tu interpretación de su pesadilla.

# Las mujeres



¿Cómo se representa a la mujer en *El arte de volar*? ¿Qué roles asumían durante esta época? Reflexiona sobre las distintas mujeres que aparecen en la vida de Antonio según el trasfondo social que las rodea e intenta describirlas. ¿Cómo han cambiado los roles femeninos en la sociedad actual respecto a los que se presentan en estos casos? ¿Qué diferencias

encuentras entre ellas? ¿Comparten algo en común? ¿Qué tipo de relación guarda Antonio con cada una?

## Casilda



## Madeleine



## Petra



## Concha



*Las mujeres sufrieron especialmente durante la Guerra Civil, pues a menudo fueron víctimas del conflicto y de los desórdenes que trajo consigo. En la zona republicana, numerosas detenidas por grupos de incontrolados fueron violentadas y asesinadas, aunque en la zona franquista esos abusos fueron más frecuentes. Con el avance de las tropas rebeldes, infinidad de ellas fueron maltratadas, rapadas al cero y violadas por los vencedores, cuando no ejecutadas por sus ideas o parentesco. Todos los progresos sociales y políticos que las mujeres habían logrado con la República quedaron abolidos en la zona franquista. Allí, la imagen de la mujer activa, independiente y dueña de su propia vida se planteó como algo negativo, y fue sustituida por un modelo de mujer sumisa, esposa y madre, hogareña y religiosa.*

# La hora de echar a volar



En *La madriguera del topo*, podemos ver los últimos años de Antonio. Es internado en un hogar para mayores. Deprimido, cansado y decepcionado, termina por quitarse la vida. Reflexiona sobre la estructuración de la obra.

## Prólogo

*3ª planta, 1910-1931: El coche de madera*

*2ª planta, 1931-1949: Las alpargatas de Durruti*

*1ª planta, 1949-1985: Galletas amargas*

*Suelo, 1985-2001: La madriguera del topo*

- ¿Por qué estructura el autor la obra de este modo?
- ¿Qué efecto logra con esa estructura?
- ¿Conoces otras obras (literarias o cinematográficas) que utilicen el final como punto de partida para narrar la historia? ¿Qué nombre recibe este recurso?
- ¿Por qué crees que Antonio termina por suicidarse? ¿Cómo se siente al hacerlo?
- En general, ¿con qué rasgos caracterizas la Guerra Civil Española tras haber leído la novela?
- ¿En qué se distingue de otros conflictos del siglo XX?
- ¿Ha cambiado tu percepción de la Guerra Civil? ¿Qué cosas te han sorprendido más? Discute con tus compañeros.

# Hijos de los vencidos: Auxilio Social



A imitación de otras instituciones como el *Winterhilfswerk* alemán, en 1936 nace en Valladolid el Auxilio Social, dedicado inicialmente al socorro de los huérfanos que dejaba la guerra en el bando republicano. Continúa extendiéndose por territorio sublevado y cobra un papel importante en los primeros años del Franquismo, pasando luego a ser gestionada por la Sección Femenina de Falange.

Vamos a trabajar con algunos extractos de *Paracuellos*, un cómic en el que Carlos Giménez recuerda los duros tiempos que pasó en esta institución cuando era niño. Lee el siguiente extracto de la introducción del primer volumen:



*Eran los años cuarenta y bandadas de chicos surgían de las ruinas al sol alegre de la paz. Les estaban esperando los hermanos, frailes, monjas, hermanas, sores y curas de los Asilos, Casas de Mendicidad, Colonias y Talleres, los jueces de los Tribunales Tutelares de Menores, los instructores del Frente de Juventudes y las camaradas de la Sección Femenina, enfermeras, celadoras y matronas de Auxilio Social, que recogían su cosecha día a día para hacer de aquellos españolitos, aún contaminados por el virus del odio rojo, hombres de aquella España en la que comenzaba a amanecer... En 1941, Carlos Groocke, jefe de Informaciones e Investigaciones (...) declaraba a un testigo favorable, refiriéndose a los niños acogidos en los Hogares de Auxilio Social: "Comprende usted... estos niños no son responsables. Y representan la España futura. Queremos que lleguen a decir un día: sin duda la España falangista fusiló a nuestros padres pero fue porque lo merecían. En cambio ha rodeado nuestra infancia de cuidados y comodidades. Los que, pese a todo, a los veinte años nos odian todavía, serán los que no tengan valor alguno. Los despreciados". ¿Se puede odiar veinte, treinta años después? ¿Se puede olvidar?*

Antonio Martín, prefacio de *Paracuellos*, volumen 1 de Carlos Giménez (2000)

- ¿Qué opinas de las declaraciones de Carlos Groocke? ¿Qué tipo de educación promovía Falange mediante estos centros?



- Tras leer "Los nuevos" y "¡Rezad, rezad malditos!", comenta la educación que recibían los niños en los hogares del auxilio.
- ¿Por qué acaban los niños internados en el centro? ¿De qué entornos proceden?
- ¿Qué puedes comentar respecto al funcionamiento del centro tras leer "Domingo de visita"?



### 3. CONCLUSIONES

La evolución del cómic ha sido enorme a lo largo de las últimas décadas, y el reconocimiento crítico de la novela gráfica, han sido claves para producir un volumen de producciones amplio y de calidad. La vertiente hispanohablante, tanto en la península como fuera de ella, continúa creciendo y recibiendo aclamación crítica cada año. Todo ello resulta en una tipo de producción cultural y narrativa que realmente merece la pena analizar y llevar al aula. Aunque la relevancia de la literatura en el aula de español está extensamente analizada y su utilidad es obvia, el terreno de los cómics sigue estando poco estudiado de cara al ámbito de ELE. Curiosamente, el uso del cómic dentro de los libros de enseñanza de idiomas es bastante amplio, pero siempre desde un ángulo lingüístico relacionado con la gramática o su uso contextualizado, escaseando el uso de producciones reales de cómic del mismo modo que se usan novelas, películas y canciones como contenido de las clases. De esta forma se puede estar perdiendo una oportunidad muy valiosa de utilizar obras que pueden resultar ser el vehículo ideal para enseñar diversos tipos de contenido lingüístico y cultural de una manera muy rentable y atractiva. Por esta insuficiente atención y otras razones establecidas a lo largo de este trabajo y en estas conclusiones, el cómic, especialmente en calidad de novela gráfica, merece una atención especial como área en la que innovar dentro de la enseñanza de español como lengua extranjera.

La extensa gama de temas, estilos visuales y narrativos, y distintos puntos de vista sociopolíticos propician que sea posible escoger distintas obras en base a su relación con los contenidos que se quieran enseñar, bien sean de corte sociocultural, histórica o lingüística. Esta es una de las ventajas esenciales del cómic y las novelas gráficas, ya que del mismo modo que la literatura, el teatro, la poesía, u otros medios que ya son habituales en el aula de ELE (y de cualquier idioma en general) como el video y la música, este tiene una serie de rasgos formales que permiten explotar y desarrollar áreas fundamentales para el aprendizaje del idioma y su cultura. La perfecta simbiosis que el cómic ofrece entre representaciones visuales y texto se convierte en un elemento excelente para poder desarrollar al mismo tiempo la competencia comprensiva y comunicativa del alumno mientras adquiere conocimiento cultural, y una apreciación por las producciones de cómic en español, que por el atractivo inherente de su

presentación, le animarán a interesarse por la lengua y su cultura. Esto es un aspecto importante que es necesario recalcar: no solamente buscamos transmitir los contenidos seleccionados de manera idónea para el alumno, sino que también podemos despertar la curiosidad del alumnado respecto a una cultura determinada a través de lo evocador y accesible del formato cómic, llevándoles a continuar investigando por su cuenta, y, por ende, aumentando su exposición activa a la lengua meta.

Mediante este trabajo se ha querido demostrar la manera en la que novela gráfica se presenta como un recurso útil y versátil para usar en la enseñanza de español a extranjeros a través de una propuesta didáctica para trabajar la Guerra Civil Española. Conformando el temario de un curso monográfico, la propuesta demuestra cómo podemos utilizar no solo una sino varias obras para explicar uno de los periodos históricos contemporáneos más importantes de nuestro país, de una forma amena, participativa y sin descuidar el desarrollo de las competencias comunicativas. Además, gracias al aspecto visual del material utilizado, lograremos un mayor impacto en la atención del alumnado, ayudando a que se involucren más en el hilo de las clases y motivando un mayor interés durante las sesiones. Otra ventaja a tener en cuenta es la rapidez intrínseca a la lectura del cómic, lo cual presenta la oportunidad de poder trabajar con obras completas (fundamental para trabajar la novela gráfica), y además resultará en una menor carga de trabajo para el estudiante que sin duda agradecerá.

Tal como se refleja dentro del marco teórico, la combinación visual y textual del cómic se torna en una doble narrativa que ayudará al alumno a comprender mejor las historias gracias a la manera en que esos dos elementos se complementan el uno al otro: por un lado, las ilustraciones le ayudarán a completar el contenido del texto e incluso a desarrollar competencias y recursos pragmáticos y no verbales respecto a la lengua meta; por otro lado, el texto se presenta en forma de diálogo la mayor parte del tiempo, promoviendo la competencia comunicativa y su comprensión contextualizada, dentro de una historia o una serie de eventos concreta que servirá de marco para los trasfondos culturales que se quieran trabajar con la clase.

El uso de las obras trabajadas en la propuesta didáctica consigue que el alumno perciba la sociedad y la cultura del país en un contexto específico que es de vital importancia para comprender la historia contemporánea española y también muchos elementos de plena actualidad. Al mismo tiempo se consigue que ponga en práctica sus

recursos lingüísticos consiguiendo que ejercite y amplíe sus conocimientos de forma continua, a través de las propias lecturas, sus comentarios y las actividades de análisis, debate e interpretación propuestas a lo largo de la actividad. Como se puede ver en las distintas unidades, se consigue que los estudiantes consigan familiarizarse con las características básicas del conflicto: el estado del país previo a la guerra, las muchas ideologías que conformaban un amplio espectro político, las tensiones y problemas que terminaron por resultar en el estallido de la guerra, el desarrollo de la misma y las idiosincrasias de cada bando, la incertidumbre característica del conflicto y la manera en que España cambió con la dictadura franquista. Pero al mismo tiempo, se consigue complementar estos pilares para su entendimiento con muchos otros factores y aspectos que le ayudan a conformar una visión general contextualizada de la sociedad, el pensamiento y las personas que vivieron esta época, añadiendo un componente emocional y empático que va más allá del aprendizaje cultural y lingüístico, fomentando su desarrollo individual y aumentando un cuerpo de conocimientos que también le serán útiles a la hora de estudiar muchos otros contenidos de la historia contemporánea.

En conclusión, el uso didáctico de la novela gráfica como material principal o complementario en asignaturas de español como lengua extranjera queda evidenciado por sus enormes y polivalentes posibilidades. Mediante ellas conseguiremos transmitir conocimientos tanto lingüísticos como culturales, su accesibilidad y atractivo promoverán la motivación de los alumnos, y se conseguirá desarrollar todas las competencias lingüísticas del alumno a la par que disfrute haciéndolo.

## BIBLIOGRAFÍA PRIMARIA

ALTARRIBA, A. y KIM (2009). *El arte de volar*. Alicante: Edicions de Ponent.

GIMÉNEZ, C. (1982). *Paracuellos II*. Barcelona: Glenat.

ROCA, P. (2011). *El faro*. Bilbao: Astiberri.

## BIBLIOGRAFÍA SECUNDARIA

ECO, U. (1977). *Apocalípticos e integrados*. Barcelona: Editorial Lumen.

GUBERNE, R. (1974). *El lenguaje de los comics*. Barcelona: Península.

GUIRAL, A. (2007). *Del tebeo al manga. Una historia de los cómics*. Gerona: Panini.

EISNER, W. (1985). *El comic y el arte secuencial*. Barcelona: Norma Editorial.

JACKSON, G. (1966). *La República Española y la Guerra Civil*. Barcelona: Crítica.

McCLOUD, S. (1993). *Cómo se hace un comic. El arte invisible*. Barcelona: Ediciones B.

MOIX, T. (1968). *Los "comics". Arte para el consumo y las formas pop*. Barcelona: Llibres de Sinera.

PÉREZ-REVERTE, A. (2015). *La guerra civil contada a los jóvenes*. España: Alfaguara.

PRESTON, P. (2014). *El final de la guerra*. España: Debate.

TAN, S. (2010). *Emigrantes*. España: Barbara Fiore Editora.